

# TAPOLCZAI LAPOK

EZELEŐTT TAPOLCZA ÉS VIDEKE.

FELELŐS SZERKESZTŐ: SZIGETHY ÖDÖN, KIADO ES TULAJDONOS: LÖWY B.

Megjelenik minden vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Fő-utca.  
Kéziratokat vissza nem adunk.

Előfizetési ár: Egész évre 10 K., félre 5 K.,  
negyedévre 2 korona 50 fillér.

Hirdetmények: megegyezés szerint.  
Nyílt-tér sora: 1 korona.

## Mostoha-város.

Nincs fedezet a polgári leányiskola  
segélyezésére.

Alig van a kulturális intézmények  
állami támogatása szempontjából mos-  
tohább községe az országnak mint  
Tapolca.

Van ugyan állami polgári fiúisko-  
lánk, de hogyan lett azzá? Ugy, hogy  
a község nagy anyagi hozzájárulásá-  
val vette át az állam, a gazdasági  
felsőbb népiskolából átvedlett polgári  
iskolát.

Van m. kir. vincellér iskolánk is  
ügy, hogy a község adta hozzá a  
helyet és az épületet. — Mindkét in-  
tézmenynél tehát nagy ellenértéket  
kötött ki az állam azok létesítésénél.

Szönyegen van néhány év óta a  
polgári leányiskola ügye. — A község  
deputaciozott, kérelmezett, de pusztá  
ígéreteknél többet nem kapott.

Két évvel ezelőtt egy küdötség  
járt az akkori vállás- és közoktatás-  
ügyi miniszternél, gróf Apponyi Al-  
bertnél, kérve, hogy nemcsak Tapolca  
hanem a vidék közszükséglete és óha-  
ja volna egy Tapolcán felállítandó polg.  
leányiskola, amelynek terhét azonban  
a község szerény anyagi helyzeténél fog-  
va el nem bírja. — az állam állítson fel.

Volt is öröme akkor a küldöttség tag-  
jainak, mert azt ígérte Apponyi, hogy  
a következő, tehát az 1910. évi köz-  
oktatás-ügyi költségvetésbe felveszi  
a Tapolcán létesítendő polg. leányis-  
kola felállítását. Az öröm csakhamar  
üroimmé lett, mert Tapolca helyett  
Topolya kapott polgári iskolát.

Ily sok keserü csalódás után végre  
az érdekelt szülők anyagi áldozata  
hozta létre a mult évben megnyit  
magán polgári leányiskolát, amit a  
község 600 korona segélyezéséről el-  
nevezünk közszükséglet segélyezett ma-  
gán polgári leányiskolának. Szóval a  
szülők egy-egy gyermekük után 60-  
160 korona tandíjat fizetnek. — Az  
első tanévben megnyitott két osztály  
látogatottsága, s a tanítás és tanulás-  
beli eredmény arról tett tanúságot,  
hogy az iskola nemcsak létjogosult,  
hanem általában kulturális közszükség-  
letet pótol. A második tanév megnyi-  
tásával előállott a harmadik és negye-  
dik osztály felállítása és ezzel a tan-  
erők szaporítása. Ha kötelességszerű  
áldozatot hoznak is a szülők leány-  
gyermekük tovább tanítására, el nem  
vitázható, hogy e kulturális kérdésben  
az államnak is segédkeznie kell ahhoz  
nyújtani. Ebben a reményben folya-  
modott a leány polg. isk. bizottsága  
a közoktatásügyi kormányhoz állam-

segélyért, ami a legkielegítőbb körül-  
mények mellett csak két, háromezer  
koronát tett volna.

Nos és a remény keserü csalódással  
lett a miniszter leiratával, mert  
*tedezet hiányában, ez idő szerint a  
polgári leányiskolát nem segélyezi.*

Százmilliók juthatnak egy-egy csata-  
hajóra, de a nemzeti kultúra egyik  
fontos tényezőjére, a leánynevelésre,  
itt ahol annyira indokolt az ügy tá-  
mogatása, két-háromezer koronát is  
megtagadnak.

Ez a szomorú tény, amelyvel szem-  
ben a további célirányos munkálkodást  
feladni, abbahagyni nem szabad.  
Kötelessége a munkát tovább folytat-  
ni nem csupán az érdekelt szülőknek,  
hanem az egész társadalomnak. — A  
rideg elutasítással megelegedni nem  
szabad. Az államnak ezen kulturális  
intézményt támogatni nemcsak hiva-  
tása, több, kötelessége. Kötelessége,  
mert a leánynevelés egyik fontos té-  
nyezője a jövő kulturájának.

Kötelessége a szülőkkel szemben  
is. Hiszen a szerény fizetéssel  
bíró tisztviselő nem áldozhat egy-  
egy gyermekére a mai horribilis drága  
életviszonyok között csupán tandíjra  
százakat. Mit tehet a több gyermekkel  
bíró családapa? Hisz legtöbb hivatal-

## T Á R C A.

Földiekkel játszó, égi tünemény. . .

Irta: Mányoky Vilma.

Csokonai nevével kapcsolatban fülemben  
cseng egy édes bus ének, megjelenik előttem  
egy kedves öreg asszony alakja. Hangok a  
multból, kép a gyermekkorból. Élénken emlék-  
szem rá vissza. Szelid kék szeme, galambbőz  
haja volt. Langy nyári esteken ott üldögélt  
kűnn a kis kerti padon badacsonyhegyi  
szőlőjében. Csak a virágok bólogatták illa-  
tozó fejüket, csak a tücsök ciripelt körülötte. . .  
Elente halkán dudorászott, aztán mindjobban  
bele megeledett, énekelt lágyan csengő hang-  
ján. Szálltak, szálltak ajkáról a régi szebbnél-  
szebb magyar dalok, abból a korból valók,  
hová ilyenkor lelke vissza szállott. Azt gon-  
dolta, egyedül van, egészen egészen egye-  
dül — emlékeivel. Pedig egy kis csitri lány  
sokszor hallgatta, leste a bokor mögűl. Mi  
vonzotta jobban az ábrándos gyermeket?  
A merengő öreg asszony, vagy az ének,  
vagy amikről énekelt? Vagy az egész han-  
gulusos kép? Most már igazán nem tudnám  
megmondani.

Egyet megtanultam tőle, hogy soh'se felejt-  
sem el. „Földiekkel játszó égi tünemény. . .“  
Miért éppen ezt? Legtöbbet énekelte-e, vagy  
mert legjobban megragadta figyelmemet?  
Annyi bizonyos, hogy ami a naiv, képzelődő  
gyermeknek tetszett, az most is nagy gyö-  
nyörűségemre szolgál.

Csalta reménység, sokáig biztattál, csalo-  
gattál. Életemet rózsássá, örömtelivé tetted.

Megadtad azt, ami szívem legszentebb vágya  
volt. Boldogságomat betelöltted. De csak azért  
izeltetted meg velem a szerelem gyönyörű-  
ségét, hogy vissza véve annál inkább érez-  
zem hiányát szívemben, a céltalanságot éle-  
temben. Ezeket mondja a költő gyönyörűen  
zengő, dallamos versben, csengő-bongó rimek-  
ben. Már magában véve ének, nem csoda,  
hogy megzenésítve a mult század kedvelt  
dala lett. Ma már csak a nagyon öreg nénik-  
től lehet hallani néha-néha.

Egy ábrándos lelkű ifjú szeret egy szép,  
vagyos leányt. A leány prózai gondolko-  
zása, az ifjú szegény. (S hátha még hozzá  
csunya, nagyon csunya.) Mindennapi eset a  
boldogtalan szerelmek sorában. Keletkeznek  
szerelmek, és elenyésznek esendben. De ha  
az az ifjú véletlenül nagy lélek, akkor annak  
szerelme, mint életének érdekes mozzanata,  
nem lehet jeltelen. A szerencsétlen szerelmi  
troubadur Balassi, a szerelem minden kin-  
ját és gyönyörét végig éneklő Kisfaludy  
Sándor, a szerelem mámorának közepette  
tragikumát előre sejtő Petőfi sorába tartozik  
Csokonai is, reménykedő, lesújtó szerelmé-  
vel. A Juliák, Róza és Lilla nevek élni fog-  
nak, míg magyar irodalomról lesz szó. Hogy  
méltók-e mind a halhatatlanságra, az már  
más kérdés. A sors veti az embereket egy-  
más útjába, hogy meglássák, vagy semmibe  
vegyék, hogy boldogítsák, vagy keserítsék  
egymást. Vagy talán a költőnek érzéssel,  
vágygial csordultig tele szíve keresi magá-  
nak a szíve alaphangjával egyező helyzetet?  
Akárhogyan is van, a költőre, a szív embe-  
rére mindenkor jelentős befolyással van a  
szív szózata, a szerelem szava. Életére, köl-  
tészetre irányító hatással. En szentül hiszem,

hogyha lánglelkű vándorunk a házasetel  
nyugodt, csendes révébe jutva rajongásának  
viszonzásául egy kis megértést, szeretetet  
nyer, életét meghosszabbíthatta volna. De  
vajon akkor nem apadt volna-e ki költésze-  
tének oly gazdag forrása? Mert nem-e hányt  
vetett életének körülményekben és érzések-  
ben oly nagy váltossága csalta ki hurjából  
a legértékesebb hangokat?

A boldogságnak küszöbéről visszataszított,  
immáron testben és lélekben beteg költő  
szomorú lemondása, megnyugodott kétség-  
beesése ez a költemény. Az áradzó, remény-  
nyel teli szerelemnek panaszos, bemozdó  
végakkordja. Kizokog belőle a fájdalom, a  
méltatlanság feletti keserűség, s még sincs  
egy szemrehányó szava ahhoz, aki eltépte  
szívében a szálat, mely az élethez fűzte őt.  
Ez a nemes erzés jellemzi legszebben nemes  
lelkét. „A Reményhez“, ez allegorizált fogal-  
omhoz intezi szelid szemrehányásait; ez  
egy kis rokokó izt árul el. Érzéseinek kiszí-  
nezését, szemléltetését azonban kellemesen  
ellensúlyozza gördüleyen, könnyed, dalla-  
mos hangja, érzésteli, fodulatos előadása.

De nem lehet-e ezt a világfájdalmat költői  
hangulatnak venni? Nem a költői szív köny-  
nyen rezgő hurjából pattant-e ki keserűsé-  
gének első rohamában? Hisz felejtett, hisz  
vigasztalódott. Vagy csak látszólag? Igen.  
Szerelmi csalódása után rohamosan haladt  
az élet lépcsőjéről lefele. Az igazi Csokonai  
szól ki belőle, az elégedetlen, a meg nem  
értett, a fáradt. A vigpöeta levetette álarcát,  
a szertelen jókedvet, csapongó pajzanságot,  
melyet nekibusulásában vett fel, s elkese-  
redésében vetett le.

nok egyebet sem adhat gyermekének, mintha az életre szükséges ismeretekkel ellátja.

Tapolca földrajzi fekvése a Balaton zalai partjának gazdasági és kulturális haladására hivatott pontja. Virágzó gazdasági, társadalmi és közművelődési intézményei is emellett bizonyítanak. Fokozatos emelkedésében nemcsak Tapolca, hanem a vidék érdeke is, hogy polgári leányiskolája legyen.

A magas kormánytól kulturális intézményeink csak kis mértékben részesülnek támogatásban.

Indítsunk mozgalmat újból az államségélyért, induljon az ki magából a a községi képviselőtestületből, nyomos érveink alapján kérjük nemcsak az iskola segélyezését, hanem teljes állami kezelésbe leendő átvételét, amely nekünk jogunk, az államnak pedig kötelessége.

Ügünk támogatására kérjük felkerületünk országgyűlési képviselőjét dr. Darányi Ignác Öngyméltóságát, ki hathatós közbenjárását nemcsak Tapolca hanem egész vidékének érdekében bizonyára latba veti; kérjük fel dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanácsos, Zalavármegye tanfelügyelőjét, vegye jóindulatába jogos és indokolt kérelmünket. Hisszük, hogy egyesült akarattal, kérelmünk elől a közoktatásügyi kormány sem fog kitérni.

### Iskolai év elején.

Talán bizony sablonosságnak látszik, ha így az iskolai év elején mindig az iskolákról írunk; de mi azért mégis megteesszük. Nemesak azért, mert az iskolák köré mennél nagyobb és egyre fokozódó meleg érdeklődéssel kell sorakoznia a közvélemény minden organumának, hanem azért is, mert ilyenkor a szülők, a legközvetlenebbül érdeklődők szinte elvárják, hogy az legyen a mi témánk is, ami az ő lelkeket legélénkebben foglalkoztatja.

És itt mindjárt rá kell mutatnunk erre a várakozásra, mint új mozzanatra. Ezt az élénk érdeklődést, ezt azt iskolák lelkebe, szellemébe való betekinteni vágyást, az új idők szelleme sarjasztotta a szülők és általában az érdekeltek lelkebe.

Az élet nagy és ellentétes áramlásai, ezekben az óriási küzdőerőt kívánó forgatagok, a különböző irányok és eszmék kegyetlen szembehelyezkedése, megszáditó lázassággal és elszánt-sággal vívott harca kényszerítő erővel nyomja homloktérbe annak roppant nagy szükségességét, hogy iskolák lelke, szelleme jól vértezett jellemeket, igazi erős egyéniségeket bocsásson ki a küzdőtérre. A gyöngéket, az ingadozókat ma kegyetlenül, kiméletlenül elsodorja az ár. Megsemmisülnek, vagy üres lélekmegejtő jelszavak, önző törekvések gyöngye értéktelen eszközeivé lesznek. Még a sok tudás, az ismeretekkel való megrakottság is csak nagyon gyöngye vért a mai élet- és irányküzdelmek erős viharzásaival szemben. Ellenben mindennél erősebb biztosíték az erős egyéniség. Hogy a valódi egyéniség alapját, a jellem-erőt

minő módokkal és eszközökkel éri el egyik vagy másik iskola: azt sohasem kutatják az érdekeltek, csupán azt, hogy az iskola közszelleme ad-e az életnek igazi egyéniségeket, az élet nagy áramlásai és küzdelmei között férfiasan, öntudatosan, erős meggyőződéssel megálló jellem-erőket. Vagyis: az érdeklődőket ma már nem elégíti ki, nem nyugtatja meg az iskolai nevelésnek az érdemsorozatokban, az osztályozásban kifejeződő eredménye; hanem éberén, nagy érdeklődéssel figyelik az iskolákból kikerülő egyének viselkedését; s főként ezen alapon állapítják meg a különböző iskolák lelkét, szellemét. — És a szülők valamely iskolával szemben azt tartják mindig a legkedvezőbb, legmegnyugtatóbb eredménynek, ha az iskola nevelő és oktató munkájára nézve az élet az iskolai tanerőkkel egyformán osztályoz.

Ily gondolatokkal adja a szülő gyermekeit az iskolába.

### Színház.

Szalkay Lajos színtársulata, rövid egy heti szereplése alatt a közönség teljes elismerését vívta ki. Lehet-e ennél jobb bírálat? Habár szokatlan időben jött hozzánk a társulat, amikor még a színházlátogatni szokott családok közül többen a kedvező időjárásban távol vannak, még sem lehet panasz a közönség részvétlenségére, mert naponként igen szép számban jelennek meg. A jelzett körülménnyel Szalkaynak is számolni kell; ha a jövőben ellátogat hozzánk, különösen a tavaszi időnyben, úgy, ismerve Tapolca műpártoló közönséget a legszebb sikerre számíthat.

A múlt heti műsor Lehár kedves zenéjű, Willner és Bodánszky 3 felvonásos regényes operetjével kezdődött. A darab főszereplői Pataky Vilma, Szirmay Margit és Érckövy Károly belevittek szerepükbe teljes tehetségüket, aminek elismerése volt, hogy a közönség többször élénk tetszéssel színre hívta őket, aminek készségesen engedtek. Természetes játékaikkal mellett a kedves dallamok ügyes visszaadása csak növelte szereplésük értékét. Szinte irigyeltük Pataky Vilma hamisítatlan természetes jókedvét, midőn pezsgőzés közben ami fekete legényeinkkel mulat. Kedves megjelenése, nem színes, de annál bajosabb, melegebb hangja teszi őt minden szerepében vonzóvá, kedveltté. Szirmay Margit Zsórika szerepében remekül játszott, Érckövy a Józsi cigány személyesítője ügyes játéka mellett csengő hangjával nyerte ki a közönség tetszését. Jonel szerepének kivételével, aki kissé félénken mozog a színpadon, a többi szereplő folyékony játékaikkal juttatták érvényre mindvégig a darabot.

Ugyanezen darab másodszer, nem kisebb sikerrel, szép számu közönség előtt, bérlet-szünetben fél helyárrakkal, került előadásra.

Vasárnap telt ház előtt Biró Lajos 3 felvonásos színműve a „Sárga liliom”, hétfőn Guthi Soma a „Kormánybiztos” énekes bohozata, kedden a „Balga szűz” című, szerdán másodszer a „Czigányszeralem”, csütörtökön a „Rejtélyes ember” című, pénteken az „Elvált asszony” operette, tegnap az „Ezred apja” operette került előadásra, mindannyiszor látogatott szín előtt. Ma este a „Falusi verebek”, holnap nagy cabaret előadás a társulat összes tagjainak fellépésével.

Ez alkalommal nem bocsátkozunk az egyes darabok részletes leírására csupán azt jegezzük meg, hogy a múlt heti műsoron mind premier darab került előadásra változatosan. A társulatnak általában kiváló tagjai vannak, a kisebb szerepek személyesítői is, úgy-egyesen illeszkednek az előadásukkal a darabba úgy, hogy azok sima akadálytalan lefolyást

nyernek. Nehez a társulat egyes tagjait különösen kiemelni, hiszen a főszereplők mindnyájan kiváló erők, mégis kötelességet teljesítünk, ha azokról névleg is megemlékezünk: Pataky Vilma, subrett-primadonna, Szirmay Margit koloratur-énekesnő, Harnos Ilonka, Boriss Bianka, Fekete Irén, Rónay Alice, Miklós Margit, Benes Ilona, a férfi szereplők közül: Szalkay Lajos, Kovács Lajos, Deéry Béla, Zilahy János, Káldor, Szánthó, Nyári, Alapi, akik közül Zilahy és Káldor már nem ismeretlenek előttünk, mert néhány év előtt Micsey társulatánál megismertük őket, azóta mindketten sokat haladtak.

Szalkay társulata méltán a legnagyobb pártfogást érdemel, mert igazi művelvezetben részesíti a közönséget. Pártoljuk is őt, hogy a jövőben is megnyerhessük Tapolca részére.

### H I R E K.

**Községi gyűlés.** Tapolca nagyközség képviselőtestülete folyó hó 7-én délután tartott gyűlésén Ruisz Antalnak a Magyarsá-hegyen lakhatást nem engedélyezte. Karácsony Kálmán főszolgabíró átiratára kijelenti a képviselőtestület, hogy Németh Jenő adóügyi jegyző személyi pótléka és felemelt lakbéré a községi jövedelem és pótlék terhére lett megszavazva. A lejárt községi bérletek és jogok bérbeadására folyó évi augusztus hó 30-án megejtett árlejtés szerint: a kőfejtőért Hochstädter Lipót 310 koronát, a mészke-mencéért Biró Ignác 410 koronát, a helypénzszedési jogért Bogdán József 3465 koronát, a téglaház bérletéért Pressing Gábor 500 koronát, mint legtöbbet ígérőknek adták ki, a képviselőtestület utólagos jóváhagyása mellett. A kőfejtő, mészke-mence, helypénzszedési jog bérbeadását a képviselőtestület helyeslőleg jóváhagyja azonban a téglaház bérletét nem fogadja el, hanem megbizsa előjáróságot, hogy Pressing Gábor eddigi bérlelővel lépjen érintkezésbe, hogy 550 koronáért megkaphatja a bérletet, ha pedig ezen összeget megadni nem hajlandó, akkor hirdessen az előjáróság újból árlejtést a téglaházra. Kiköti továbbá az előjáróság, hogy a helypénzszedési jog bérbevevője tartozik a hidmérleget és mérlegház javítási munkálatait a saját költségén viselni. Olvasatuk a rendőrbiztos előterjesztése arról, hogy a község a jelenlegi létszámot újabb négy rendőr állással szaporítsa. A község nem lévén abban az anyagi helyzetben, hogy egyszerre négy újabb rendőrt fizethessen, csupán egy-havi 60 korona fizetéssel bíró u. n. parkosolgát fogad 1912. január 1-től kezdődőleg. Elhatározza a képviselőtestület a 310 korona 55 filler behajthatlan községi pótlék törlesztését. Főszolgabíró elrendeli, hogy a község a legelőn két itató kutat készíttessen; mire a képviselőtestület elhatározza, hogy kérelmezni fogja, hogy a két kut felállításának kötelezettsége alól a község fölmentessék, mert a Haláp felé eső legelőn először nem szükséges, mert van itató az u. n. Halastónál, másodszer mert a kut sokba kerül és ugysem volna e területen a talajviszonyoknál fogva alkalmas kut ásható. Hobok Dávid a tenyészkánok tartásdíjának felemelését kéri, amit a képviselőtestület azzal utasít el, hogy más is vállalkozik a jelenlegi bérért a tenyészkánokat eltartani. Zalavármegye kir. tanfelügyelője értesíti a községet, hogy a magánpolgári leányiskolát a közoktatásügyi miniszter fedezet hiányában nem segélyezi, amit a képviselőtestület sajnálattal vesz tudomásul. Községbíró jelenti, hogy a villanytelepnél a szennyvíz elvezetésére az üzemvezetőséget megkereste. Cser István kéri, hogy a Szent István utcában a dobolás alkalmasabb helyen eszközöltessék. Lusztig Ferencz pedig kéri, hogy a községi gyűlésre szóló meghívók a tagok részére minden gyűlés alkalmával írásban kézbesíttessenek a tárgysorozat megjelölésével. Mindkét ügyben teendő intézkedést főjegyző megígéri.

**Vármegyei gyűlés.** Zalavármegye törvényhatósági bizottságának szeptember havi közgyűlése 1911. évi szeptember hó 11-én lesz. A 175 pontból álló tárgysorozatból bennünket közelebből érdekelnek: Alispáni jelentés

a törvényhatóság állapotáról. Bosnyák Géza és társai tvhatósági bizottsági tagok indítványa a véderőjavaslatoknak a képviselőház napirendjéről való levétele tárgyában. Versecz város tvh. bizottságának az általános egyenlő és titkos választójog mellett hozott határozata. Versecz tvh. bizottságának a parlamenti obstrukció elítélése tárgyában a képviselőházhoz intézett felirata és ezzel kapcsolatban Selmech- és Belsőványa városok hasonló felirata. Bosnyák Géza tvh. biz. tag és társai indítványa az argentiniai huszbehazatal tárgyában. A Sió csatorna hajózhatóvá tétele ügyében bizottsággá alakult országgyűlési képviselők atirata. A Ganz léle Villamosági Reszvénytársaság kérvénye a keszthely—hévízi h. é. vasút segélyezése. A Balaton-tavi Gőzhajózási Reszvénytársasággal kötött szerződés meghosszabbítása. Az időközben elhunyt törvényhatósági bizottsági tagok helyeinek választás utján leendő betöltése Lesencetomaj és Lesenczenémet-falu községek képviselőtestületének kérelme a zalaszántó—lesenczetomaji közlekedési köz-utnak a törvényhatósági utak hálózatába leendő felvétele iránt. Szepezd község nevének újbóli megállapítása. Tapolcza község képviselőtestületének a végrehajtó állás rendszerezése tárgyában hozott határozata. Káptalan-tóti képviselőtestületének határozata a nemesgulács—káptalan-tóti faluhoz levélhordói postájárat fenntartási költségeihez való hozzájárulás tárgyában. A tapolczai kórház építési ügye. Tapolcza községnek orvosi állás szervezése tárgyában hozott határozata. A tapolczai, balatonhenyei, monoszói, szent-békáljai és mindszentkáli bábák fizetésének megállapítása.

**Ideiglenes adminisztrátor.** A kővágóórsi plébánia lelki és anyagi ügyeinek vezetésével Cséby János kőhelyi káplán bizatott meg.

**A Balatonpart fásítása.** Mint halljuk általában az egész Bbalatonparton élénk mozgalom indult meg a kopár területek befásítására. Nagyon helyén való, hiszen a fa és árnyék hiánya egyik legnagyobb hibája a balatonparti fűrdőhelyeknek.

**Az egészségért.** Az idén meglehetősen gyümölcsstermelés van vidéünkön, sokan azonban nem várják be annak megérését, hanem idő előtt hozzák azt a piacra, azonban vesztükre, mert a hatóság az éretlen gyümölcsöt kíméltlenül elkobozza és élvezhetetlenné teszi.

**Lányi hadnagy,** aki a múlt hetekben a Balatont repülte át, ma délután Nagykanizsán fog gépén repülni.

**Kolera elleni intézkedés.** Tegnap délelőtt tartott a tapolczai járványbizottság gyűlést amelyen elhatározták, hogy a bizottság tagjai végig járják a várost és a lakóházak udvarait, pöcegödrcit, kutjait stb. megvizsgálják, hogy megfelelnek-e azok állapot a tisztaság követelményeinek. Fogadják a közönség a bizottság esetleges figyelmeztetéseit jóindulatulag és rendelkezéseiket azonnal hajtsák végre, mert hiszen mindenki a saját érdekében cselekszik, ha a követelményeknek megfelel. Tisztaság mindenben, ez a fő kötelem. Felhívjuk ez uton is a közönség figyelmét, hogy a házak előtt naponként söpörjenek és öntözzenek, amelyre különben a hatóság a szokásos módon is felhívja.

**A-gazdakör tagjaihoz.** Ez uton is felhívja a gazdakör azon tagjait, akik műtrágyát rendeltek, hogy azt a jövő hét folyamán a kör raktárából okvetlenül átvegyék.

**Halálmars az éjszakában.** A múlt héten Somogy megyében folyó katonai gyakorlatok alkalmával, éjjeli menetelés közben a vak sötétségben öt huszár lovával együtt belesett egy káva nélküli kutba. Három huszárt ép állapotban kimentettek, a negyediknek eltörtött mindkét lába az ötödik katonára a lovak alá került és belefulladt a vízbe, az ötödik szintén ez volt.

**Zalamegye cigányai.** A vármegye területén 523 állandóan megtelepedett cigány van 408 azonban még mindig sátrakkal lakik. A cigányok 131 tanköteles gyermeke közül az elmúlt tanévben 46 tett eleget tankötelességének. A mulasztók felelősségére vonása iránt az intézkedések megtettek. Nagykani-

nizsa város területén, továbbá a balatofüredi és csáktornyai járások községeiben állandóan megtelepedett cigány nincsen.

**Népfőkelők jelentkezése.** Az 1911. évi népfőkelői időszaki jelentkezés a tapolczai járásban folyó hó 11 és 12-en lesz Tapolczán.

**Hütlén kereskedősegéd.** Schwarcz Lipót kereskedősegéd Kulcsár Ödön tapolczai kereskedőnél volt alkalmazásban, Schwarcz Lipót egy őrizetlen pillanatban főnöke pénzesládájából egy drb. száz koronával terhelt erszényt emelt el és azzal Nagykanizsára és Keszthelyre utazott. A hütlén sedéget elfogták, ki bűnös tettet beismerte, azonban az emelt penzből már csak 7 korona volt, a többit elköltötte.

**Beirai sok az iparostanonciskolába.** A tapolczai községi iparostanonciskolában az 1911-12 tanévi beiratások fi. évi szeptember hó 1., 12. és 13-án délután 5 órától 7 óráig eszközöltetnek. Szeptember 13-án délután 5 órakor történik a tanév megnyitása is. A rendes tanítás pedig szeptember hó 17-én délelőtt 9 órakor kezdődik.

Felhívtnak az iparosgazdák, hogy tanoncaiknak a jelzett időben leendő beiratását szigorúan ellenőrizzék, mivel a később jelentkezők iskolamulasztóknak tekintetnek. Az igazgatóság.

**Szilágyi és Diskánt miskolczi gépgyáros** cég kintű könyökszerkezeti és víznyomású borsajtóira, valamint a legújabb „villám” centrifugális boglyó és zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendő különösen a cég által feltalált és készített Rákóczy, Kincsem és Hegyalja borsajtók, nemkülönben a nagyüzemi préseléshez készített Rákóczy-kettős kosaru sajtók, melynek a régi világ fából készített prése zsenialisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennél fogva a must sehol sem érintkezik vasrészekkel, hanem csak a fával, ami a must színét, ízét, zamatját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen kielehet venni. Az 1901. évi temesvári, az 1902. évi egri és pozsonyi II. mezőgazdasági, az 1906. évi nagyváradai és az 1907. évi pécsi országos kiállításon a cég borsajtói első díjjal, arany éremmel díszítve lettek kitüntetve. A cég ingyenes árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

**Ki akar vincellér lenni?** A tapolczai m. kir. vincellériskolában az 1912. év január 1-én kezdődő egy éves tanfolyamra való felvételre. Felvételi kellékek: 1. Legalább 16 éves életkor betöltését igazoló keresztlevél vagy katonai könyv. 2. Irni és olvasni tudást igazoló iskolai bizonyítvány. 3. Ép, erős, egészséges, s a gyakorlati munkák végzésére alkalmas testalkatot igazoló orvosi bizonyítvány. 4. Községi erkölcsi bizonyítvány. 5. Szülők vagy gyám beleegyező nyilatkozata arról, hogy a felvett tanulót a tanév vége előtt az iskolából kivenni nem fogják s kötelező nyilatkozat arról, hogy a 6. pont szerint járó tápdíjat pontosan fizetni fogják. Ha a pályázó teljes koru ezen kötelező nyilatkozatot maga tartozik kiállítani. 6. A felvett tanuló az iskolában lakást és ellátást kap, s ezért fél évi előleges részletekben évi 240 korona tápdíjat köteles a vincellériskolának fizetni. Szegénysorsu polgárok egész vagy fél tápdíjmentességgel is vétethetnek fel ha szegénységüket hatóságilag igazolják. A pályázati kérvényben határozottan kifejezendő, hogy a folyamodó mely módon kéri a felvételt t. i. egész, vagy fél tápdíj fizetésének kötelezettsége mellett, vagy tápdíjmentességgel élvezzetével. A felvételnél előnyben részesülnek a kik katonai kötelezettségüknek már eleget tettek, vagy attól véglegesen felmentettek, továbbá szőlőművelők, pincekezelők, kertészek, kádárok, illetőleg azok fiai. Fehérneművel, ruházattal, továbbá író- és taneszközökkel saját költségén tartozik a felvett tanuló magát ellátni. Az egy koronás bélyeggel ellátott s a fent említett okmányokkal felszerelt és sajátkezűleg írt és aláírt kérvények a m. kir. vincellériskola igazgatóságához címezve folyó évi október hó 30-ig nyújtandó be a vincellériskola igazgatóságához.

**Három tárca a Balatonról.** A „Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége” az 1909. évi közgyűlését a Balatonnál tartotta meg. Ez alkalomból a balatoni kirándulásról írott három legjobbnak ítélt tárca cikket adott ki a Balatoni Szövetség egy kis könyvalakban. Az érdekes munkát melynek ára 1 korona, olvasóink figyelmébe ajánljuk.

**A balatoni villamosművek.** A balatoni villamosvilágításra vonatkozó szerződések megkötése javában folyik és elsőnek Balatonalmádi község, Balatonföldvár fűrdőreszvénytársaság és a síófoki fűrdőtelep kötötték meg a szerződést. A többi szerződések megkötése folyamatban van.

**Balatoni plakátterv.** A Balatoni Szövetség a balatoni fűrdőtelepek közös reklámozási kérdését óhajtja megvalósítani. Először ször egy művészi kivitelű plakátot tervezet, melyet ha kivitelre elfogadnak az országban és a külföldön nagy számban terjesztenek. Az elfogadott és kivitelre alkalmas tervet a szövetség 200 korona pályadíjjal jutalmazza.

**Kritikus napok.** Habenticht góthai tanár az abnormis meleg okai után kutatva, a hőség főokát abban találja, hogy az Izlad Spicbergák közti tenger, mely Európa viharfészkeének tekinthető, teljesen jégmentes. Emiatt szeptember végéig nagy meleget jósol s akkorra várható fordulat. Kritikus napul a szeptember 24. iki ujhodlat helyezi előtérbe, amikor nagy földrengések és a tűzhányók kitörései várhatók. Előmozdítja ezeket a veszedelmes jelenségeket a Nap ekvatoriális állása is. Ez a kettős vonzás idézné elő a föld felületének emelkedését, mitől a földrég mozgása is várható.

**Tözsdei árjegyzést kapnak a községek.** A gazdaközönségre nézve nagyfontosságú a földművelésügyi miniszter legújabb rendelete, melylyel a tözsdetanács vezetőségét arra utasította, hogy a tözsdei árjegyzést naponként közölje táviratilag a községekkel. Az árjegyzés a község házában kifüggesztendő, hogy a falusi gazdák nap-nap után játékozva legyenek a gabonárákról.

**Hajóme etrend a Balatonon.** Szeptember hó 1. től szeptember 10-ig. Balatonboglár—Révfülöp—Badacsony—Fonyód és vissza a következő lesz. Balatonbogláról—Révfülöpre indul reggel 7 óra 30 perckor, délnben 12 óra 15 perckor és este 7 óra 55 perckor, délután 1 órakor, Badacsonyból—Fonyódra indul délelőtt 8 óra 55 perckor és délután 2 órakor. Fonyódról—Badacsonyba indul délelőtt 9 óra 25 perckor és délután 4 órakor Badacsonyból—Révfülöpre indul délelőtt 9 óra 50 perckor és délután 4 óra 30 perckor. Révfülöpről Balatonboglárra indul reggel 6 óra 15 perckor, délelőtt 10 óra 40 perckor és este 5 óra 35 perckor.

**A növényi eredetű hashajtók:** péld. a Rhabarbara, a többi között azzal a tulajdonsággal bírnak, hogy még folyton veszitenek hatásukból. Ellenben Európa és Amerika legnagyobb kórházaiban végzett számtalan kísérlet folytán bebizonyult, hogy a természetes Ferencz József-keserűviznek oly sok orvos által dicsért oldó és hashajtó hatása e gyógyviznek ritka természetes összetétele folytán még huzamos használat esetén is mindig egyforma marad.

A modern therápiában tehát az orvosok mindinkább a természetes gyógyvizk használatát, ezek között különösen a maga nemében páratlan Ferencz József-keserűvizet ajánlják. A Ferencz József-keserűviz már 35 év óta van általános használatban s egy családban sem szabadna annak hiányoznia.

A valódi Ferencz József-keserűviz minden jobb fűszerkereskedésből és gyógyszertárból könnyű szerrel beszerezhető.

**Gyilkosság Diszelben.** A szomszéd Diszel községben halalos végű összeszólalkozás volt. Samu István és Leitold István diszeli lakosok f. hó 2-án este együtt mentek haza a korcsmából, miközben összeszólalkoztak, aminek vége az lett, hogy Samu István Leitoldot saját háza előtt a nála volt vaslapáttal fejbeütötte; az ütéstől Leitold elesett, bevitték lakására, ahol másnap délután anélkül, hogy eszméletre tért volna, meghalt. Samut a csendőrség letartóztatta és átadta a bíróságnak.

**Betörés Diszelben.** Folyó hó 3-án Juhász Kálmán diszeli lakos betört Saáry Gyula ugyanottani lakos magtárába, ahonnan több tárgyat ellopt. A jómadarat átadták a bíróságnak.

**Időjárás.** Valóságos kánikulai meleg időjárásunk volt a múlt hét folyamán, de csak a nappali órákban, az éjjelek hűvösesek harmatosak, sőt ködösek. A szőlő érésére igen kedvező idő, azonban egy kis eső igen kívánatos volna. A burgonyát most szedik fel, nem is oly rossz az eredmény mint azt a szárazság idejében hangoztatták.

**Az élet 36 sz.** a következő tartalommal jelent meg: Vasárnapi levél. A halál — Kapcsolatban a természettel. Prohászka Ottókar. — A hajós éneke. (Költemény.) Bándi Jenő. — Az első. Molnár Lajos. — Csak ősz ne jöjjön. (Költemény.) Szalay Mátyás. — Dal. (Költemény.) Szily Lajos. — Selene. (Regény.) Orbán Dezső. — A szürke ház. Barta Lajos. — Az irgalmasrend jubileuma. Dr. Bolnecz József. — Minden könnyes dalmot visszafojtom. (Költemény.) Harangi László. — Csütörtök ur. (Regény.) Chesterton-Hévey. Monna Lisa. Orbán Dezső. — Akadémia kezdő halhatatlanok számára Janeiro. — Mozgóképek. — Szerk. üzenetek. Az „Élet” kiadóhivatala Damjanich u. 50.

**Elmaradtak a katonai ellenőrzési szemlék.** A honvédelmi miniszteriumnak a vármegye alispánjához érkezett rendelete szerint az ideai katonai ellenőrzési szemléket nem tartják meg. A tartalékos tisztek szokásos szemléje azonban az idén is meglesz november 4-én.

4458/1911. tkv. sz.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A tapolczai kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint **Molnár József** monostorapati lakos végrehajtónak **Fi János** és **neje Czafit Anna** szentbékällai lakosok végrehajtást szenvedők elleni 57 kor. 60 fillér és jár. iránti végrehajtási ügyében az arverés a tapolczai kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság területén levő: a szentbékällai 211. szíjtkvben felvett 3600 f. szőlő felújítási kölcsönrel terhelt **Fi János** és **neje Czafit Anna** nevére álló 7 508. hrsz. alatti velele dűlői szőlőre 3094 korona ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik és erre határidőül:

1911. évi október hó 24. napjának délelőtti 10 órája

Szentbékälla községhezához kitűzetik.

Az ingatlanok a kikiáltási árak  $\frac{2}{3}$ -ánál alacsonyabb áron alul el nem adatnak.

Az arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 20%-át vagyis 618 kor. 80 fillért készpenzben vagy óvadékképes érték papírban a kiküldött kezehez letenni, esetleg a bíróságnál való előleges letételel hitelt érdemlőleg igazolni.

Az arverési feltételek alulírott telekkönyvi hatóságnál és Szentbékälla községhezához betekintethők.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Tapolcza, 1911. augusztus 4.

Papp, s. k. kir. járásbíró.

A kiadvány hitelül:

Ján, kir. tkv.-vezető.

543. sz. 1911.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tapolczai királyi járásbíró, V. 381 számú végzése által **Pauk Vilmos** végrehajtó javára a Fűtőcán 180 kor. tőke és járuléka erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság felül és lefoglalt és 858 koronára becsült korcsmai berendezés és üreshordók, kocsi egy mázsa és egy jég szekrényből álló ingóságoknak nyilvános árverés útján leendő eladatása elrendeltetvén, ennek a helyszínén, vagyis Kővágórsőn leendő eszközlésére

1911. évi szeptember hó 16. napjának délután fél 3 órája

határidőül kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, 1881. évi LX. t.-c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Tapolcza, 1911. szeptember hó 3.

Kerkápoly, bir. vjhajtó.



**Bérbe adó**

2 drb. szántóföld

Bővebbet

özv. Csendes Józsefné.

**KIADÓ**

ARANY JÁNOS-UTCA 7 SZÁM ALATT  
ujjonnan épült házban  
szeptember 1-re

egy kétszobás lakás, mellékhelyiségekkel és egy üzlethelyiséggel együtt, vagy a nélkül is.

Szollár Miklós.

**KIADÓ**

a Lenkei-féle üzlethelyiség lakással és mellékhelyiségekkel együtt

folyó évi október hó 1-től.

Bővebb felvilágosítást ad

Neuhausler Mór ur.

**Szőlőbirtok eladás**

Gyulakeszi határában levő Csobáncz hegyen 9200 öl teljesen termő ojtvány szőlő minden berendezéssel és az idei terméssel együtt eladó.

További felvilágosítást ad ugyanott a tulajdonos.

Dr. Fodor Mihályné.



**ÉRTESETÉS!** Tisztelettel tudatom a nagyérdemű közönséggel, hogy miután 4 évig Budapesten elsőrendű női szabóműhelyekben a kellő gyakorlatot megszereztem.

Tapolczán Árpád-utca 3. szám alatt

**NŐI SZABÓ-MŰHELYT**

nyitottam. — A legújabb francia divat szerint vállalok, kosztüm, bál és egyéb alkalmi ruhák készítését, ugyszintén alakításokat is.

Tisztelettel

ÁCS FERENCZNÉ.

## Magyarázat

arról, hogy miért éppen a SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPANNAL lehet a következő mosási eljárásnál a legjobb eredményt elérni:

1. A SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPAN az összes szappanok között a legjobb.
2. Kiadósága folytán a legolcsóbb is egyuttal.
3. Tiszta voltáért 25.000 Koronával szavatolnak.
4. Rendkívül enyhe és konzerválja a szöveteket.
5. Mert ezen szappan maga is könnyen oldódik, tehát a szennyet is könnyen feloldja.
6. Hideg vízben is nagyszerűen lehet vele mosni és megátolj a szövetek szétesését és összemelését.
7. A SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPANNAL való egyszeri átsimítás megfelel más szappannal való 3—4 szeri átsimításnak.
8. A SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPAN használata által időt, fáradságot és pénzt takaríthatunk meg.
9. Fehériti a ruhát és feleslegessé teszi a napon való fehéritést.
10. Készítési módja egészen különleges és erre a célra csak a legjobb nyersanyagok használhatók fel.
11. Gyártásánál évtizedek tapasztalatait használják fel.
12. Ezen szappan tökéletesítésén folytonosan dolgoznak és e célból minden találmányt felhasználnak.

Mindez az „ASSZONYDICSÉRET” mosókivonatra is érvényes.



## Hirdetmény!

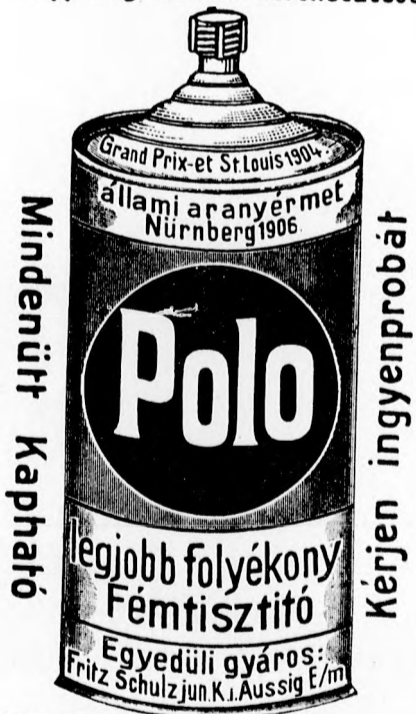
A ki pénzt, időt és fáradságot akar megtakarítani, kövesse ezen mosási eljárást:

A ruha beáztatása. Csak annyi vizet veszünk, hogy az egész ruhát éppen ellepje és a vízbe annyi „Asszonydicséret” mosókivonatot teszünk, hogy a felkavarásnál habozzék s azután a ruhát éjjen át áztatjuk.

A tulajdonképeni mosás azután csak nagyon kevés fáradsággal fog járni, ha SCHICHT-SZAPPANT, SZARVAS védjegyűt használunk. Mert minden tisztatlanságot már feloldott az „Asszonydicséret” mosókivonattal és most már csak az szükséges, hogy ezen feloldott szenny a SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPAN habja által lekötessék. Minden fáradságos dörzsölés és zörömpölés elkerülendő; a ruhába erősen beleevődött foltokat úgy távolítjuk el, hogy a ruhát a foltok helyén mind két oldalán SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPANNAL bekenjük és azután összegöngyölve, egy óra hosszáig állni hagyjuk. Ilyen módon minden szennyet könnyen lehet kimosni.

Ha a vízbe, amelyben a ruhát főzzük, kevés SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPANT vagy „ASSZONYDICSÉRET” mosókivonatot teszünk, az nagyon célszerű. Igen fontos, hogy a ruhát bőséges vízben többször gondosan kiöblítsük, a míg az összes, a SCHICHT „SZARVAS” MOSÓSZAPPAN által feloldott szennyrészecskék el vannak távolítva és az öblítővíz teljesen tiszta marad.

**Kérjen Polo**  
Bádopalackok csak a törv. védett-  
csepp-megtakarítási-berendezéssel



## Eladó ház

a Walner telepen melyben egy két szobás és egy egyszobás lakás van a hozzátartozó mellék-helyiségekkel és kerttel együtt.

Értekezni lehet

Kerber Lajos tulajdonosnál.

Kovács János bérbeadja esetleg  
eladja a  
Wallner-féle telken levő  
házát

Közelebbi felvilágosítást nyújt,  
Bricht Jenő  
építőmester.

Fűthető,  
teljesen jó állapotban levő  
fürdőkád

eladó.  
Cím a kiadóhivatalban.

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására adni, hogy  
Tapolczán a mai kornak megfelelő

## FESTŐ MŰHELYT

létesítettünk. — Elvállalunk minden e szakmába vágó munkát u. m. szobák, termek, templomok, kávéházak stb. festését a leg-egyszerűbbtől a legművésziesebb kivitelig.

Továbbá, épületek mázolását, zománc, vagy bármilyen műfautáztatásokat. Czimtáblák festését fára, falra, vagy üvegre.

Kocsik fényezését legszebb kivitelben

Főtörekvésünk oda fog irányulni, hogy a nagyérdemű közönség b. pártfogását kiérdemeljük.

Tisztelettel

KIRÁLY ÉS VÖRÖS

TAPOLCZA, Iskola-u. 44.

Nyensolaj  
Szivogáz  
Diese  
Benzin

# mótorok

ÉS LOKOMOBILOK

gyors  
szállítás  
kedvező  
fizetési  
feltételek  
messze-  
menő  
jótállás.



Drezdai mótorgyár részv.-társ.  
Németország legrégibb, legnagyobb  
mótorgyára **VEZÉRKÉPVISELŐ:**  
**Gellért Ignác és Társa**  
Budapest, V, Koháry-u. 4.  
Alkotmány-utca sarok.

## PAUK VILMOS

vaskereskedés

**TAPOLCZA.**  
Ajánlja állandóan nagyválatéku raktárát, **Nechwile Fenencz** szabadalmazott „AUSZTRIA” permetező egyedüli készítőjének főraktára, továbbá önműködő, Rákóczy, légnymásu, Mayfarth és Ecller vermora permetezők, melyeket gyári áron bocsáték rendelkezésre.

Szénkénegezők (Egyszerűség). Borszivattyúk bor tömlők (Heinrich rendszer). Ekek, Kayser varrógépek golyos csapágyai

továbbá a leg-  
jobb választék **szőlőprések**ből,

Lütichi és Pieper vadászfegyverekből,  
mindennemű gazdasági és szőlészeti gépekből

Nehéz első rendű **AUSZTRIA** permetezőkhöz mindennemű alkatrészek kaphatók

Állandó nagy raktár használtvasuti sinekből és vasgerendákból.

## Kiadó

október hó 24-ére a kővágó-  
örsi ev. gyülekezet

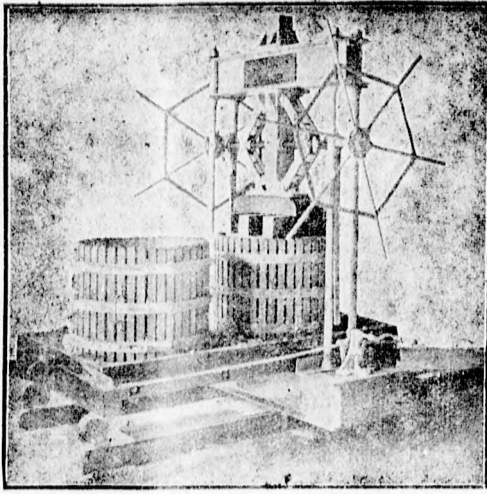
## KORCSMÁJA

Kővágóörsön. Érdeklődők forduljanak a gyülekezet gondnokához.

1902-ik borászati kiáll., Eger I. díj, diszokl. és aranyérem.

Arjegyzék ingyen.

## BORSAJTÓK



Legújabb rendszerű könyök-szerkezetű „Kossuth”, „Kincsem”, „Hegyalja” és „Acélorsós” a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legújabb rendszerű **viznyomásu hidraulikus kettős kosaru sajtók**, nagyüzemi préseléshez. —

**Sajtóink főelőnye:** A must sehol sem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erő kifejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivethető! Egy ember által könnyen kezelhető.

**Szőlőzúzók és bogyzók.**

legújabb centrifugális bogyzó és zuzógépek.

1907. évi pécsi kiállításon aranyérem és diszoklevél.

## Szilágyi és Diskant „VILLÁM” gépgyára Miskolcon.

1902-ik orsz. gazdasági kiáll., Pozsony I-ső díj aranyérem.

## SZOLLÁR GÁSPÁR

épület- és műlakatos Tapolcza, Arany János-utca, a zárdakert átellenében.

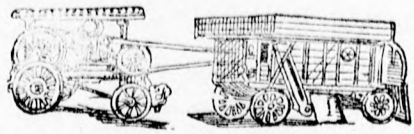
Készít minden e téren előforduló **épületvasalást, modern takaréktűzhelyeket, lépcső-, sir-, erkélyrácsokat- és vaskapukat.**

Elfogad szivattyus kutak fellállítását és javítását, borfejtő, szénkénegező és permetező gépek javítását a lehető legjutányosabb árak mellett.

Állandóan nagy raktáron tartok **takaréktűzhelyeket és permetező géprészeket. Elfogad mindenféle mérlegjavítást.**

## BRÜNN-KÖNIGSFELDI GÉPGYÁR MOTOROSZTÁLYA

A Monarchia legelőkelőbb gyára. Egyedárusító: **ERIKLES KEMEL**, Budapest, V., Váci-ut 14.



Teljes

cséplőgarnitúrák és malomberendezések.

Elismert tény, hogy cséplőgarnitúráink a leggazdagabban és legmegbízhatóbban működnek

Teljes transmissiótelepek, gőzgépek, gőzkazánok és egyéb gépészeti berendezések.

Benzin  
Nyensolaj  
Szivogáz  
Diesel

# Motor

Szivogázmotorjaink, valamint Diesel-rendszerű nyensolajmotorjaink üzemeltetése óránként és lóerőnként **cca 1-1 1/2 fillér.**

Eddig 500.000 lóerő üzemben.

Gyorsanfutó „IDEAL”  
**KERETFÜRESZEK**  
Füresztelepek, asztalosműhelyek teljes berendezése

Alacsony és magas nyomásu

# SZIVATTYUK

gőz-, transmissió-, villany, vagy motorüzemre bármely vízellátási és ipari célra.

Költségvetés-, árajánlat- és mérnökátogatással díjmentesen szolgálok.